



Brussell, 1 ta' Frar 2019  
(OR. en)

6003/19

---

**Fajl Interistituzzjonal:**  
**2019/0023(NLE)**

---

**AELE 15**  
**EEE 8**  
**N 9**  
**ISL 8**  
**FL 8**  
**MI 101**  
**EF 33**  
**ECOFIN 102**  
**CONSOM 38**

**PROPOSTA**

---

minn:	Segretarju Ĝenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	31 ta' Jannar 2019
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ĝenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2019) 33 final
Suġġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem I-Unjoni Ewropea, fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE rigward emenda tal-Anness IX (Servizzi finanzjarji) u tal-Anness XIX (Protezzjoni tal-konsumatur) tal-Ftehim ŻEE

---

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuż id-dokument COM(2019) 33 final.

---

Mehmuż: COM(2019) 33 final



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 31.1.2019  
COM(2019) 33 final

2019/0023 (NLE)

Proposta għal

## DEĆIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea,  
fil-Kunitat Konġunt taż-ŻEE rigward emenda tal-Anness IX (Servizzi finanzjarji) u tal-  
Anness XIX (Protezzjoni tal-konsumatur) tal-Ftehim ŻEE**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

## **MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI**

### **1. KUNTEST TAL-PROPOSTA**

#### **• Raġunijiet u għanijiet tal-proposta**

L-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (anness mad-Deċiżjoni tal-Kunsill proposta) għandu l-għan li jemenda l-Anness IX (Servizzi finanzjarji) u l-Anness XIX (Protezzjoni tal-konsumatur) tal-Ftehim ŻEE sabiex jinkorpora d-Direttiva 2014/17/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Frar 2014 dwar kuntratti ta' kreditu għall-konsumaturi marbutin ma' proprjetà immobбли residenzjali.

#### **• Konsistenza mad-dispozizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika**

L-abbozz anness tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt jestendi l-politika tal-UE digħi eżistenti għall-Istati taż-ŻEE-EFTA (in-Norveġja, l-Iżlanda u l-Liechtenstein).

#### **• Konsistenza ma' politiki oħrajn tal-Unjoni**

L-estensjoni tal-acquis tal-UE għall-Istati taż-ŻEE-EFTA, permezz tal-inkorporazzjoni fil-Ftehim ŻEE, titwettaq f'konformità mal-ġħanijiet u mal-principi ta' dan il-Ftehim li jimmiraw lejn l-istabbiliment ta' Żona Ekonomika Ewropea dinamika u omoġena, ibbażata fuq regoli komuni u kundizzjonijiet ugħalli ta' kompetizzjoni.

### **2. BAŽI ġURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ**

#### **• Baži ġuridika**

Il-legiżlazzjoni li se tiġi inkorporata fil-Ftehim ŻEE hija bbażata fuq l-Artikolu 114 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

L-Artikolu 1(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2894/94<sup>1</sup> dwar l-arrangamenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim ŻEE jipprevedi li l-Kunsill jistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tīgi adottata f'isem l-Unjoni fir-rigward ta' Deċiżjonijiet bħal dawn, wara proposta mill-Kummissjoni.

Il-Kummissjoni, f'kooperazzjoni mas-SEAE, tippreżenta l-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE għall-adozzjoni mill-Kunsill bħala l-pożizzjoni tal-Unjoni. Il-Kummissjoni tittama li tkun fil-qagħda li tippreżentah fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE kemm jista' jkun malajr.

#### **• Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux eskużiva)**

Il-proposta hija konformi mal-principju tas-sussidjarjetà għar-raġuni li ġejja.

L-ġħan ta' din il-proposta, jiġifieri li tīgi żgurata l-omogeneità tas-Suq Intern, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri u jista' għalhekk, minħabba l-effetti, jintlaħaq aħjar fil-livell tal-Unjoni.

Il-proċess tal-inkorporazzjoni tal-acquis tal-UE fil-Ftehim ŻEE jitwettaq f'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2894/94 tat-28 ta' Novembru 1994 dwar l-arrangamenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea li jikkonferma l-approċċi li tieħed.

#### **• Proporzjonalità**

<sup>1</sup> ĜU L 305, 30.11.1994, p. 6–8

F'konformità mal-principju tal-proporzjonalità, din il-proposta ma tmurx lil hinn minn dak li hu meħtieg biex jintlaħaq l-ġħan tagħha.

- Għażla tal-istru**

F'konformità mal-Artikolu 98 tal-Ftehim ŻEE, l-istru magħżul huwa d-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE. Il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE għandu jiżgura l-implimentazzjoni u t-thaddim effettiv tal-Ftehim ŻEE. Għal dan il-ġħan, għandu jieħu deċiżjonijiet fil-każijiet previsti fil-Ftehim ŻEE.

### **3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET EX POST, IL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET IKKONČERNATI U L-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT**

Mhux applikabbli.

### **4. IMPLIKAZZJONIJIET GHALL-BAĞIT**

Ma hemm l-ebda implikazzjoni għall-baġit mistennija bħala riżultat tal-inkorporazzjoni tad-Direttiva 2014/17/UE fil-Ftehim ŻEE.

### **5. ELEMENTI OHRAJN**

#### **L-adattamenti ewlenin mitħuba min-naħha tal-EFTA**

Il-ġustifikazzjoni u s-soluzzjoni proposta:

##### Adattament tal-Artikolu 5(3)(b) – adattament (b)

B'konsegwenza tad-diviżjoni tas-setgħat bejn l-Awtorită Bankarja Ewropea (EBA) u l-Awtorită ta' Sorveljanza tal-EFTA, gie introdott adattament biex l-Awtorită ta' Sorveljanza tal-EFTA tīgi inkluża fil-lista tal-awtoritajiet li magħhom għandhom jikkooperaw l-awtoritajiet nazzjonali.

##### Adattament tal-Artikolu 12(3) u l-Artikolu 27(3) – adattament (c)

F'konformità mal-Artikolu 7 tal-Ftehim ŻEE, huma biss l-atti li ġew inkorporati fil-Ftehim ŻEE li huma vinkolanti għall-Istati taż-ŻEE-EFTA. Għaldaqstant, certi obbligi li jinsabu fid-Direttiva jistgħu japplikaw biss mid-data tad-dħul fis-seħħ tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt li tinkorpora d-Direttiva fil-Ftehim ŻEE. L-adattament (c) jiżgura li d-data rilevanti għall-applikazzjoni tal-Artikolu 12(3) u tal-Artikolu 27(3) hija d-data tad-dħul fis-seħħ tad-Direttiva fiż-ŻEE.

##### Adattament tal-Artikolu 14(5) – adattament (d)

F'konformità mal-Artikolu 7 tal-Ftehim ŻEE, huma biss l-atti li ġew inkorporati fil-Ftehim ŻEE li huma vinkolanti għall-Istati taż-ŻEE-EFTA. Għaldaqstant, certi obbligi li jinsabu fid-Direttiva jistgħu japplikaw biss mid-data tad-dħul fis-seħħ tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt li tinkorpora d-Direttiva fil-Ftehim ŻEE. L-adattament (d) jiżgura li l-perjodi tranżitorji rigward regoli nazzjonali eżistenti qabel id-dħul fis-seħħ tad-Direttiva għandhom, f'kuntest taż-ŻEE, japplikaw f'relazzjoni mad-dħul fis-seħħ tad-Direttiva fiż-ŻEE.

##### Adattament tal-Artikolu 26(2) – adattament (e)

Skont iċ-ċifri tal-awtoritā tat-taxxa tal-Liechtenstein, f'Liechtenstein isiru biss bejn 50 u 100 tranżazzjoni ta' proprjetà immoblli kull sena. Biex jinkisbu riżultati statistici affidabbli u sinifikanti dwar is-suq tal-proprjetà immoblli residenzjali, fis-sens tal-Artikolu 26(2) tad-Direttiva, hemm bżonn numru ħafna ikbar ta' tranżazzjonijiet ta' proprjetà immoblli.

F'tali kuntest, il-monitoraġġ statistiku jkun jikkontradixxi l-principji segwenti tal-Kodiċi ta' Pratika tal-Istatistika Ewropea:

- Il-principju 4: il-kwalità hija imperattiva għall-awtoritajiet statističi,
- Il-principju 7: l-istatistiki ta' kwalità huma bbażati fuq metodologija soda,
- Il-principju 12: l-istatistiki Ewropej jirrapprezentaw ir-realtà b'mod preċiż u affidabbli.

Għalhekk, l-adattament (e) jeżenta lil-Liechtenstein mill-obbligu li jiżgura monitoraġġ statistiku xieraq tas-suq tal-proprijetà immoblli residenzjali fuq it-territorju tiegħu f'konformità mal-Artikolu 26(2) tad-Direttiva.

#### Adattament tal-Artikolu 34(2) u (4) u tal-Artikolu 37 – adattament (f) u (g)

Is-sistema stabbilita mill-punt 31g tal-Anness IX tal-Ftehim ŻEE tikkonferixxi lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA s-setgħa ta' adozzjoni ta' deċiżjonijiet vinkolanti fl-ambitu tal-pilastru tal-EFTA skont l-Artikolu 19 tar-Regolament tal-EBA, mentri l-EBA twettaq il-biċċa l-kbira tal-aspetti tekniċi tas-superviżjoni fir-rigward ta' kwistjonijiet li jirrigwardaw l-Istati tal-EFTA. L-EBA tkun kompetenti wkoll għat-twettiq ta' medjazzjoni mhux vinkolanti skont l-Artikolu 19(2) tar-Regolament tal-EBA.

L-adattamenti (f) u (g) jiċċaraw li r-riferimenti għas-setgħat tal-EBA skont l-Artikolu 19 tar-Regolament tal-EBA, fl-Artikolu 34(2) u (4) u fl-Artikolu 37 tad-Direttiva rispettivament, jenħtieg li jiġu interpretati bħala riferimenti għas-setgħat tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA, skont il-każ.

#### Adattament tal-Artikolu 43 – adattament (h)

F'konformità mal-Artikolu 7 tal-Ftehim ŻEE, huma biss l-atti li ġew inkorporati fil-Ftehim ŻEE li huma vinkolanti ghall-Istati taż-ŻEE-EFTA. Għaldaqstant, certi obbligi li jinsabu fid-Direttiva jistgħu japplikaw biss mid-data tad-dħul fis-seħħi tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongħunt li tinkorpora d-Direttiva fil-Ftehim ŻEE. L-adattament (h) jiżgura li l-perjodi tranżitorji stabbiliti fl-Artikolu 43 tad-Direttiva għandhom, f'kuntest taż-ŻEE, japplikaw f'relazzjoni mad-dħul fis-seħħi tad-Direttiva fiż-ŻEE.

Proposta għal

## DECIJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea,  
fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE rigward emenda tal-Anness IX (Servizzi finanzjarji) u tal-  
Anness XIX (Protezzjoni tal-konsumatur) tal-Ftehim ŻEE**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

### IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2894/94 tat-28 ta' Novembru 1994 dwar l-arrangamenti ghall-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea<sup>2</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 1(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea<sup>3</sup> (il-“Ftehim ŻEE”) daħal fis-seħħ fl-1 ta’ Jannar 1994.
- (2) Skont l-Artikolu 98 tal-Ftehim ŻEE, il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE jista’ jiddeċiedi li jemenda, *inter alia*, l-Anness IX (Servizzi finanzjarji) u l-Anness XIX (Protezzjoni tal-konsumatur) tal-Ftehim ŻEE.
- (3) Id-Direttiva 2014/17/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>4</sup> trid tiġi inkorporata fil-Ftehim ŻEE.
- (4) Għaldaqstant jenħtieg li l-Anness IX (Servizzi finanzjarji) u l-Anness XIX (Protezzjoni tal-konsumatur) tal-Ftehim ŻEE jiġu emendati skont dan.
- (5) Għaldaqstant jenħtieg li l-pożizzjoni tal-Unjoni fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE tkun ibbażata fuq l-abbozz ta’ deċiżjoni mehmuż,

ADOTTA DIN ID-DECIJONI:

### *Artikolu 1*

Il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni, fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE dwar l-emenda proposta tal-Anness IX (Servizzi finanzjarji) u tal-Anness XIX (Protezzjoni tal-konsumatur) tal-Ftehim ŻEE, għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz tad-deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE mehmuż ma’ din id-Deċiżjoni.

<sup>2</sup> GU L 305, 30.11.1994, p. 6.

<sup>3</sup> GU L 1, 3.1.1994, p. 3.

<sup>4</sup> Id-Direttiva 2014/17/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta’ Frar 2014 dwar kuntratti ta’ kreditu għall-konsumaturi marbutin ma’ proprjetà immoblli residenzjali u li temenda d-Direttivi 2008/48/KE u 2013/36/UE u r-Regolament (UE) Nru 1093/2010 (GU L 60, 28.2.2014, p. 34).

*Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni għandha tidħol fis-seħħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill  
Il-President*